



**(NL) Omvang van de levering (P) Material fornecido (GR) Παραδοτέος
εξοπλισμός (DK) Leveringsomfang**

(NL) Activiteitssensor-armband, USB-oplaadkabel

(P) Pulseira com sensor de atividade, cabo de carregamento USB

(GR) Αισθητήρας δραστηριότητας-Λουράκι, USB-Καλώδιο φόρτισης

(DK) Armbånd med aktivitetssensor, USB-opladningskabel



(NL) De activiteitssensor gebruikt *Bluetooth®* Smart (Low Energy)

(P) O sensor de atividade usa *Bluetooth®* Smart (Low Energy)

(GR) Ο αισθητήρας δραστηριότητας χρησιμοποιεί *Bluetooth®* Smart (Low Energy)

(DK) Aktivitetssensoren anvender *Bluetooth®* Smart (lavt energiforbrug)



(NL) Lijst met ondersteunde smartphones/tablets

(P) Lista dos smartphones / tablets compatíveis

(GR) Λίστα των υποστηριζόμενων Smartphones / τάμπλετ

(DK) Liste over understøttede smartphones/tablets



NL Voor het eerste gebruik **P** Antes da primeira utilização
GR Πριν από την πρώτη χρήση **DK** Før ibrugtagning

1

- NL** Laad uw activiteitssensor volledig op, de oplaadtijd bedraagt ongeveer 3 uur.
- P** Carregue completamente o seu sensor de atividade (demora aprox. 3 horas).
- GR** Φορτίζετε τον αισθητήρα δραστηριότητας πλήρως, ο χρόνος φόρτισης διαρκεί περ. 3 ώρες.
- DK** Lad aktivitetssensoren helt op. Opladningen tager ca. 3 timer.

2

- NL** Activeer *Bluetooth®* in de instellingen van de smartphone.
- P** Ative o serviço *Bluetooth®* na configuração do smartphone.
- GR** Ενεργοποιήστε *Bluetooth®* στις ρυθμίσεις του Smartphone.
- DK** Aktiver *Bluetooth®* i smartphonens indstillinger.



3

- [NL]** Download de gratis app Beurer HealthManager in de App Store of Google Play Store.
- [P]** Descarregue a aplicação gratuita Beurer HealthManager na App Store ou na Google Play Store.
- [GR]** Κατεβάσετε δωρεάν το Beurer HealthManager App στο App Store ή στο Google Play Store.
- [DK]** Download den gratis Beurer HealthManager-app i App Store eller Google Play Store.

4

- [NL]** Open de app en volg de aanwijzingen op.
- [P]** Execute a aplicação e siga as instruções.
- [GR]** Εκκινήστε το App και ακολουθήστε τις οδηγίες.
- [DK]** Start app'en, og følg instruktionerne.



5

- [NL]** Selecteer **AS80** in de app.
- [P]** Na aplicação, selecione **AS80**.
- [GR]** Επιλέξτε **AS80** στο App.
- [DK]** Vælg **AS80** i app'en



6

- [NL]** Activeer de activiteitssensor door de toets langere tijd in te drukken.
- [P]** Ative o sensor de atividade mantendo o botão premido durante algum tempo.
- [GR]** Ενεργοποιήστε τον αισθητήρα δραστηριότητας πιέζοντας για αρκετή ώρα το πλήκτρο.
- [DK]** Aktiver aktivitetssensoren ved et langt tryk på tasten.

SYNC ⇌

7

(NL) Houd de toets 5 seconden ingedrukt om gegevens met uw smartphone te synchroniseren.



Word actief!

(P) Para sincronizar os dados com o seu smartphone, mantenha o botão premido durante 5 segundos.



Mexa-se!

(GR) Για τον συγχρονισμό δεδομένων με το προσωπικό σας Smartphone, κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα.



Δραστηριοποιηθείτε!

(DK) Hold tasten inde i 5 sekunder, når du vil synkronisere data med din smartphone.



Kom i gang.

SYNC ⇌

(NL) **Gegevensoverdracht** **(P)** **Transmissão de dados** **(GR)** **Μετάδοση δεδομένων** **(DK)** **Dataoverførsel**

(NL) Houd de toets 5 seconden ingedrukt.

(P) Mantenha o botão premido durante 5 segundos.

(GR) Κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα.

(DK) Hold tasten inde i 5 sekunder.

(NL) Slaapmodus (P) Modo de repouso (GR) Λειτουργία ύπνου (DK) Søvntilstand

- (NL)** 1. Druk steeds op de toets totdat **SLEEP** op het display verschijnt.
2. Houd de toets 3 seconden ingedrukt om de slaapmodus te activeren of te deactiveren.
- (P)** 1. Prima o botão as vezes necessárias até ser exibida a palavra **SLEEP** no visor.
2. Para ativar ou desativar o modo de repouso, mantenha o botão premido durante 3 segundos.
- (GR)** 1. Πιέστε το πλήκτρο, έως ότου εμφανιστεί στην οθόνη **SLEEP**.
2. Για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ύπνου, κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα.
- (DK)** 1. Tryk på tasten, indtil displayet viser **SLEEP**.
2. Hold tasten inde i 3 sekunder for at aktivere eller deaktivere søvntilstanden.

(NL) Belangrijke aanwijzingen

Bescherm het apparaat tegen vocht. Dompel het apparaat niet onder in water. Voorkom contact met zonnecrèmes of soortgelijke producten, omdat deze de kunststofdelen kunnen beschadigen.

Wanneer u het instrument hebt geopend of onjuist hebt gebruikt, vervalt de garantie.

Verwijder het apparaat conform de EU-richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de verantwoordelijke instanties voor afvalverwijdering in uw gemeente.



Wij garanderen hierbij dat dit product voldoet aan de Europese R&TTE-richtlijn 1999/5/EG. Voor het opvragen van gedetailleerde informatie (zoals de CE-conformiteitsverklaring) kunt u contact opnemen met het genoemde serviceadres.

Het woordmerk *Bluetooth*® en het bijbehorende logo zijn geregistreerde handelsmerken van *Bluetooth*® SIG, Inc. Elk gebruik van deze merken door Beurer GmbH vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de betreffende houders.

P **Indicações importantes**

Proteja o aparelho da radiação solar direta. Nunca mergulhe o aparelho em água. Evite o contacto com cremes ou loções solares, ou produtos semelhantes, dado que estes podem provocar danos nos componentes em plástico. A garantia perde a sua validade se os parafusos forem desapertados ou em caso de manuseamento impróprio.

Elimine o aparelho de acordo com a diretiva REEE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Se tiver qualquer



dúvida a este respeito, informe-se junto do serviço municipal responsável pela eliminação de resíduos.

Garantimos, pela presente, que o produto cumpre os requisitos da diretiva europeia R&TTE 1999/5/CE. Contacte o endereço do serviço de assistência especificado para obter dados mais precisos, por exemplo, a Declaração CE de Conformidade.

A designação registada *Bluetooth®* e o respetivo logótipo são marcas comerciais registadas da *Bluetooth® SIG, Inc.* Qualquer uso destas marcas por parte da Beurer GmbH é feita ao abrigo de uma licença. Outras marcas comerciais e designações comerciais são propriedade dos respetivos detentores.

GR Σημαντικές παρατηρήσεις

Προστατεύετε τη συσκευή από υγρασία. Μην βυθίζετε τη συσκευή ποτέ σε νερό. Αποφύγετε την επαφή με αντηλιακές κρέμες ή παρόμοιες ουσίες, επειδή αυτές θα μπορούσαν να κάνουν ζημιά στα πλαστικά μέρη. Σε περίπτωση ανοίγματος των βιδών ή αντικανονικού χειρισμού ακυρώνεται η εγγύηση.

Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με την οδηγία της ΕΚ σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Σε περίπτωση αποριών, απευθυνθείτε στην αρμόδια για την απόρριψη δημοτική υπηρεσία.



Εγγυόμαστε ότι αυτό το προϊόν πληροί την ευρωπαϊκή οδηγία σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό (R&TTE) 1999/5/EK. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την προαναφερόμενη διεύθυνση εξυπηρέτησης, για να λάβετε λεπτομερή στοιχεία – όπως π.χ. τη δήλωση συμμόρφωσης CE.

Το λεκτικό σήμα *Bluetooth®* και το σχετικό λογότυπο αποτελούν εμπορικά σήματα κατατεθέντα της *Bluetooth® SIG, Inc.* Οιαδήποτε χρήση των σημάτων αυτών πραγματοποιείται από την *Beurer GmbH* κατόπιν αδείας. Τα λοιπά εμπορικά σήματα και επωνυμίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Vigtig information

Beskyt apparatet mod fugt. Nedsænk ikke apparatet i vand. Undgå kontakt med solcreme eller lignende, der kan beskadige plastdelene. Garantien ophører, hvis skruerne skrues ud, eller apparatet behandles ukorrekt.

Apparatet skal bortskaffes i henhold til Rådets direktiv vedrørende elektronisk affald – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Henvend dig til din kommunes tekniske forvaltning, hvis du har andre spørgsmål.



Vi garanterer hermed, at dette produkt opfylder kravene i Rådets R&TTE-direktiv 1999/5/EF. Kontakt venligst den nævnte serviceadresse for at få detaljerede oplysninger – som f.eks. EF-overensstemmelseserklæringen.

Ordmærket *Bluetooth®* og det tilhørende logo er registrerede handelsmærker tilhørende *Bluetooth® SIG, Inc.* *Beurer GmbH*'s anvendelse af disse mærker sker under licens. Andre handelsmærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

NL Vragen

Nadere informatie

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

P Perguntas

Para mais informações:

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

GR Ερωτήσεις

Για περισσότερες πληροφορίες

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

DK Spørgsmål

Yderligere oplysninger

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

NL Wijzigingen van de technische gegevens zonder kennisgeving zijn om actualiseringsredenen voorbehouden.

P Por motivos de atualização, reservam-se os direitos de alteração dos dados técnicos sem aviso prévio.

GR Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων των τεχνικών στοιχείων χωρίς ειδοποίηση, για λόγους εκσυγχρονισμού.

DK Ret til ændring af tekniske data uden varsel forbeholdes af hensyn til produktudviklingen.

(S) I förpackningen ingår följande (N) Innhold (FIN) Pakkauksen sisältö (CZ) Obsah balení

- (S) Armband med aktivitetssensor, USB-laddningskabel
- (N) Aktivitetsarmbånd, USB-ladekabel
- (FIN) Aktiivisuusranneke, USB-latausjohto
- (CZ) Náramek se senzorem aktivního pohybu, USB kabel



- (S) Aktivitetssensorn använder *Bluetooth®* Smart (Low Energy)
- (N) Aktivitetssensoren i armbåndet bruker *Bluetooth®* Smart (Low Energy)
- (FIN) Aktiivisuusmittarissa on vähän energiaa kuluttava *Bluetooth®* Smart -yhteys
- (CZ) Senzor aktivního pohybu používá *Bluetooth®* Smart (low energy)



- (S) Lista över de smarta telefoner/datorplattor som stöds
- (N) Liste over støttede smarttelefoner/nettbrett
- (FIN) Luettelo tuetuista älypuhelimista/tableteista
- (CZ) Seznam podporovaných smartphonů/tabletů



S Före första användningen **N Før første gangs bruk**
FIN Ennen ensimmäistä käyttökertaa **CZ Před prvním použitím**

1

- S** Ladda upp aktivitetssensorn helt; detta tar ca 3 timmar.
- N** Lad aktivitetssensoren helt opp, ladetiden er ca. 3 timer.
- FIN** Aktiivisuusmittarin akku on ladattava täyteen ennen käyttöä. Akun lataaminen kestää noin 3 tuntia.
- CZ** Zcela nabijte senzor aktivního pohybu, nabíjení trvá asi 3 hodiny.

2

- S** Aktivera den smarta telefonens *Bluetooth*®-funktion via inställningarna.
- N** Aktiver *Bluetooth*® i innstillingene til smarttelefonen.
- FIN** Aktivoi *Bluetooth*® älypuhelimien asetuksista.
- CZ** Aktivujte nastavení *Bluetooth*® ve smartphonu.

S
N
FIN
CZ



3

- S** Hämta appen Beurer HealthManager i appbutiken App Store eller Google Play Store utan kostnad.
- N** Last ned gratis appen Beurer HealthManager i App Store eller Google Play Store.
- FIN** Lataa maksuton Beurer HealthManager -sovellus App Storesta tai Google Play Storesta.
- CZ** Stáhněte si bezplatnou aplikaci Beurer HealthManager v App Store nebo Google Play Store.

4

- S** Starta appen och följ anvisningarna.
- N** Start appen og følg anvisningene.
- FIN** Käynnistä sovellus ja noudata ohjeita.
- CZ** Spustěte aplikaci a postupujte podle příslušných pokynů.



5

- S** Välj **AS80** i appen.
- N** Velg **AS80** i appen.
- FIN** Valitse sovelluksesta **AS80**.
- CZ** V aplikaci vyberte položku **AS80**.



6

- S** Aktivera aktivitetssensorn genom en lång tryckning på knappen.
- N** Aktiver aktivitetssensoren ved å trykke lenge på knappen.
- FIN** Aloita mittaaminen painamalla painiketta pitkään.
- CZ** Aktivujte senzor aktivního pohybu delším stisknutím tlačítka.

SYNC ⇌

7

- S** Håll knappen nedtryckt i 5 sekunder för att synkronisera data med din smarta telefon.

Aktivera dig!



- N** For å synkronisere data med smarttelefonen, holder du knappen inne i fem sekunder.

Bli aktiv!



- FIN** Voit synkronoida tiedot älypuhelimkeen painamalla painiketta 5 sekunnin ajan.

Aloita aktiivinen elämä!



- CZ** Pro synchronizaci dat se smartphonem podržte tlačítko asi na 5 sekund.

Budte aktivní!



SYNC ⇌

- S Dataöverföring** **N Dataoverføring** **FIN Tiedonsiirto** **CZ Přenos dat**

- S** Håll knappen nedtryckt i 5 sekunder.

- N** Hold knappen inne i fem sekunder.

- FIN** Pidä painiketta painettuna 5 sekunnin ajan.

- CZ** Stiskněte tlačítko na 5 sekund.

S Viloläge N Hvilemodus FIN Yötila CZ Režim spánku

S
N
FIN
CZ

- S** 1. Tryck på knappen tills **SLEEP** visas på displayen.
2. Håll knappen nedtryckt i 3 sekunder för att aktivera respektive inaktivera viloläget.
- N** 1. Trykk på knappen helt til **SLEEP** vises på displayet.
2. For å aktivere eller deaktivere hvile må du holde knappen inne i tre sekunder.
- FIN** 1. Paina painiketta, kunnes näytössä näkyy **SLEEP** -teksti.
2. Voi ottaa yötilan käyttöön tai poistaa sen käytöstä painamalla painiketta 3 sekunnin ajan.
- CZ** 1. Stiskněte opakovaně tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí nápis **SLEEP**.
2. Pro aktivaci nebo deaktivaci režimu spánku podržte tlačítko asi na 3 sekundy.

S Viktig information

Skydda produkten mot fukt. Sänk inte ned produkten under vatten. Undvik kontakt med solkrämer och liknande, eftersom plastdelarna kan skadas. Om skruvarna tas bort eller om produkten används felaktigt upphör garantin att gälla.

Avfallssortera apparaten enligt EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Om du har frågor som rör avfallshantering kan du vända dig till ansvarig kommunal myndighet.



Vi intygar härmed att denna produkt uppfyller kraven i EU:s R&TTE-direktiv 1999/5/EG. Kontakta oss på den angivna serviceadressen om du vill ha mer information, t.ex. en EG-försäkran om överensstämmelse.

Bluetooth® -ordmärket och tillhörande logotyp är registrerade varumärken som tillhör *Bluetooth®* SIG, Inc. All användning av dessa märken av Beurer GmbH sker under licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

N Viktig information

Beskytt apparatet mot fuktighet. Apparatet må ikke legges i vann. Unngå kontakt med solkrem og lignende, da dette kan skade plastdelene. Garantien gjelder ikke hvis skruene har blitt skrudd opp eller aktivitetssensoren har blitt håndtert på en ikke-forskriftsmessig måte. Apparatet skal avhendes i henhold til WEEE-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall. Ved spørsmål må du henvende deg til ansvarlige kommunale myndigheter.



Vi garanterer herved at dette produktet innfrir EU-direktivet 1999/5/EF om radio- og teleterminalutstyr (R&TTE-direktivet). Ta kontakt

via den nevnte serviceadressen for å få mer detaljert informasjon om for eksempel CE-merkingen.

Ordmerket *Bluetooth*® og tilhørende logo er registrerte varemerker for *Bluetooth*® SIG, Inc. Enhver bruk av disse merkene gjennom Beurer GmbH skjer under lisens. Andre varemerker og handelsnavn tilhører de aktuelle eierne.

FIN Tärkeitä ohjeita

Suojaa laite kosteudelta. Älä koskaan upota laitetta veteen. Vältä kosketusta aurinkovoiteiden tai samankaltaisten aineiden kanssa, sillä ne saattavat vahingoittaa laitteen muoviosia. Takuu mitätöityy, jos laitteen ruuvit avataan tai jos laitetta käsitellään epäasianmukaisesti. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Saat lisätietoja paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.



Takaamme, että tämä tuote vastaa radio- ja telepäätelaitedirektiiviä (1999/5/EY). Ota yhteyttä annettuun palveluntarjoajaan, mikäli haluat yksityiskohtaisempia tietoja, kuten CE-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen.

Bluetooth®-sanamerkki ja siihen liittyvät logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa *Bluetooth*® SIG, Inc. Beurer GmbH käyttää merkkejä lisenssillä. Muut tuotemerkit ja nimet ovat omistajensa omaisuutta.

CZ Důležité pokyny

Chraňte přístroj před vlhkostí. Nenamáčejte přístroj do vody. Zabraňte kontaktu s opalovacími krémy a jinými prostředky, protože by mohly poškodit plastové části přístroje. V případě, že uvolníte šrouby nebo s přístrojem budete zacházet nesprávně, záruka zaniká.

Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



Ručíme za to, že tento výrobek odpovídá evropské směrnici 1999/5/ES (směrnice R&TTE). Spojte se, prosím, s příslušným servisním střediskem, jehož adresu naleznete v návodu, kvůli podrobnějším informacím, např. prohlášení o shodě či označení CE.

Značka *Bluetooth®* a příslušné logo jsou zapsané ochranné známky společnosti *Bluetooth® SIG, Inc.* Práva na užívání těchto značek ze strany společnosti *Beurer GmbH* vyplývají z licenční smlouvy. Další obchodní značky a obchodní názvy jsou vlastnictvím příslušných držitelů.

S Frågor

Ytterligare information finns på

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

N Spørsmål

Mer informasjon på

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

FIN Kysymykset

Lisätietoja on sivustossa

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

CZ Otázky

Další informace

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

- S** Vi förbehåller oss rätten att på grund av uppdateringar ändra de tekniska uppgifterna utan föregående meddelande.
- N** Av hensyn til oppdateringer forbeholder vi oss retten til å endre de tekniske spesifikasjonene uten varsel.
- FIN** Oikeudet teknisten tietojen muuttamiseen ilman erillistä ilmoitusta pidätetään päivityssyistä.
- CZ** Změny technických údajů bez předchozího oznámení jsou z důvodu aktualizace vyhrazeny.

(SLD) Obseg dobave (RO) Pachet de livrare (H) A csomag tartalma

(SLD) Zapestnica s senzorjem dejavnosti, napajalni kabel USB

(RO) Cureau senzor de activitate, cablu de încărcare USB

(H) Aktivitás-érzékelő csuklópánt, USB töltőkábel



(SLD) Senzor dejavnosti uporablja funkcijo *Bluetooth®* Smart (majhna poraba energije)

(RO) Senzorul de activitate utilizează *Bluetooth®* Smart (Low Energy)

(H) Az aktivitásérzékelő *Bluetooth®* Smart (Low Energy) kapcsolatot használ



(SLD) Seznam podprtih pametnih telefonov/tabličnih računalnikov

(RO) Lista smartphone-urilor/tabletelor compatibile

(H) A támogatott okostelefonok / táblagépek listája



(SLO) Pred prvo uporabo (RO) Înainte de prima utilizare
(H) Az első használat előtt

1

- (SLO) Popolnoma napolnite senzor dejavnosti, čas polnjenja je približno 3 ure.
- (RO) Încărcați complet senzorul de activitate, durata de încărcare este de cca. 3 ore.
- (H) Töltse fel teljesen az aktivitás-érzékelőt (a töltési idő kb. 3 óra).

2

- (SLO) V nastavitvah pametnega telefona vklopite funkcijo *Bluetooth®*.
- (RO) Activați funcția *Bluetooth®* în setările smartphone-ului.
- (H) Aktiválja az okostelefon beállításában a *Bluetooth®*-t.

SLO
RO
H



3

- (SLO) Iz spletne trgovine App Store ali Google Play prenesite brezplačno aplikacijo Beurer HealthManager App.
- (RO) Încărcați gratuit Beurer HealthManager App în App Store sau Google Play Store.
- (H) Tölse le az App Store-ban vagy a Google Play Store-ban az ingyenes Beurer HealthManager alkalmazást.

4

- (SLO) Zaženite aplikacijo in upoštevajte navodila.
- (RO) Porniți aplicația și urmați instrucțiunile.
- (H) Indítsa el az alkalmazást és kövesse az utasításokat.



5

(SLO) V aplikaciji izberite **AS80**.

(RO) Selectați **AS80** în cadrul aplicației.

(H) Válassza ki az **AS80** készüléket az alkalmazásban.



6

(SLO) Senzor dejavnosti vklopite z daljšim pritiskom na tipko.

(RO) Activați senzorul de activitate prin apăsarea lungă a tastei.

(H) Aktiválja az aktivitás-érzékelőt a gomb hosszabb megnyomásával.

7

(SLO) Za sinhronizacijo podatkov s pametnim telefonom držite tipko pritisnjeno 5 sekund.

Bodite dejavni!



(RO) Pentru a sincroniza datele cu smartphone-ul, apăsați tasta timp de 5 secunde.

Acum este activat!



(H) Az adatoknak az okostelefonjával történő szinkronizálásához tartsa lenyomva a gombot 5 másodpercig.

Legyen aktív!

**SYNC** ⇌

(SLO) Prenos podatkov (RO) Transferul de date (H) Adatátvitel

- (SLO)** Tipko držite pritisnjeno 5 sekund.
- (RO)** Apăsati tasta timp de 5 secunde.
- (H)** Tartsa nyomva 5 másodpercig a gombot.

(SLO) Način spanja (RO) Mod inactiv (H) Alvó mód

- (SLO)** 1. Tipko držite pritisnjeno, dokler se na zaslonu ne izpiše **SLEEP** .
2. Za vklop/izklop načina spanja držite tipko pritisnjeno 3 sekunde.
- (RO)** 1. Apăsati tasta până când pe afişaj apare **SLEEP** .
2. Pentru a activa, respectiv dezactiva modul inactiv, apăsati tasta timp de 3 secunde.
- (H)** 1. Nyomja meg a gombot annyiszor, hogy a kijelzőn megjelenjen a **SLEEP**  felirat.
2. Az alvó mód be- ill. kikapcsolásához tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig.

(SLO) Pomembna navodila

Napravo varujte pred vlago. Naprave ne potaplajte v vodo. Izogibajte se stiku s kremo za sončenje ali podobnimi snovmi, ker lahko poškodujejo plastične dele. Če odvijete vijake ali neustrezno ravnete z napravo, se garancija izniči.

Napravo odstranite v skladu z Direktivo ES o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO). V primeru dodatnih vprašanj se obrnite na pristojno komunalno podjetje.



SLO
RO
H

Zagotavljamo, da ta izdelek ustreza Direktivi 1999/5/ES o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi ter medsebojnem priznavanju skladnosti te opreme (Direktiva R&TTE). Če želite izvedeti več in želite na primer prejeti izjavo o skladnosti CE, se obrnite na navedenega serviserja.

Blagovna znamka *Bluetooth®* in pripadajoči logotip sta registrirani blagovni znamki družbe *Bluetooth® SIG, Inc.* Beurer GmbH uporablja ti blagovni znamki v skladu z licenco. Druge blagovne znamke in imena blagovnih znamk so last drugih podjetij.

(RO) Indicații importante

Protejați aparatul împotriva umidității. Nu scufundați aparatul în apă. Evitați contactul cu cremele de protecție solară sau substanțe asemănătoare, deoarece acestea pot deteriora piesele din plastic. Garanția este anulată în caz de deschidere a șuruburilor sau utilizare necorespunzătoare.

Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



Garantăm prin prezenta că acest produs corespunde Directivei europene R&TTE 1999/5/CE. Vă rugăm să luați legătura cu departamentul de service la adresa menționată pentru a obține informații mai detaliate – de exemplu declarația de conformitate CE.

Marca *Bluetooth®* și logoul aferent sunt mărci comerciale înregistrate ale societății *Bluetooth® SIG, Inc.* Orice utilizare a acestor mărci de către Beurer GmbH are loc sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale sunt proprietatea deținătorilor respectivi.

H Fontos tudnivalók

Óvja a készüléket nedvességtől. Ne merítse vízbe a készüléket. Kerülje a napkrémekkel vagy hasonlókkal való érintkezést, mert ezek károsíthatják a műanyag részeket. A csavarok kicsavarása vagy szakszerűtlen kezelés esetén megszűnik a garancia.

A készüléket az Európai Uniónak az elhasználódott elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



Ezúton garantáljuk, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EK (európai R&TTE) irányelvnek. Kérjük, lépjen kapcsolatba a megadott szervizzel, ha olyan részletes adatokat szeretne kapni, mint például a CE megfelelőségi nyilatkozat.

A *Bluetooth®* szövédjegy és a hozzá tartozó logó a *Bluetooth®* SIG, Inc. bejegyzett kereskedelmi védjegyei. A védjegyeket a Beurer GmbH engedély alapján használja. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a mindenkorai jogosultak tulajdonát képezik.

SLO Vprašanja

Dodatne informacije

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

RO Întrebări

Informații suplimentare

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

H Kérdések

További információk

<http://www.beurer.com/web/de/service/service.php>

SLO Zaradi posodobitev tehničnih podatkov si pridržujemo pravico do sprememb brez predhodne najave.

RO Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice, fără înștiințare prealabilă, din motive de actualizare.

H Aktualizálási célú műszaki változtatások joga előzetes értesítés nélkül fenntartva.

